

GERİ SATIN ALMA GARANTİ SÖZLEŞMESİ (GENEL)

عقد تأمين اعادة الشراء (عام)

I- Taraflar / أولاً- الأطراف /

1. KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. (Bundan böyle "Banka" diye anılacaktır.) Büyükdere Cad. No:129/1 Esentepe-Şişli/İSTANBUL
شركة البنك الكويتي التركي التشاركي المساهمة (سيشار إليها فيما بعد بـ"البنك") المقيمة في بويوك دره جاددسي نو 1/129 أسنتيبه- شيشلي/ إسطنبول)
2. _____ (Bundan böyle "Satıcı" diye anılacaktır.)
(سيشار إليه فيما بعد/ بـ"البائع".)

II- KONU:

İşbu Sözleşmenin konusu; Banka tarafından Satıcıdan alınarak finansal kiralama sözleşmesine konu edilen malların (Mal), finansal kiralama sözleşmesinin fesih veya sair herhangi bir sebeple sona ermesi ve Bankaca Mal üzerinde ihtiyaten veya kesin olarak yeniden tasarruf edilebilir hale gelmesi durumunda, Satıcı tarafından işbu sözleşmedeki (.....) yıl süreli geri satın alma taahhüdüne istinaden Malın, işbu sözleşmede zikredilen oranlar dikkate alınarak yapılacak hesaplamalara göre bulunacak bedelden geri satın alınması ile ilgili olarak tarafların mutabık kaldıkları şartların belirlenmesidir.

İşbu Sözleşme, Taraflar arasındaki ilişkilere dair genel düzenleyici hükümleri belirleyen bir sözleşme olup; Tarafların Sözleşme kapsamı dâhilinde akdedeceği sair sözleşme, protokoller ile yazışmalar işbu Sözleşmenin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir.

III- SATICININ GERİ SATIN ALMA TAAHHÜDÜ:

Satıcı, işbu sözleşmenin akdedilmesinden itibaren(.....) yıl içinde; Bankanın işbu sözleşmedeki iletişim araçlarından biri ile ulaştıracağı talebi dışında herhangi bir ihtar veya ihbar keşidesine, kiracının rızasını veya muvafakatini almaya veya hüküm istihsaline veya başkaca herhangi bir işleme gerek olmaksızın, kiracı ile kendisi ve/veya Banka arasında çıkabilecek bir ihtilafın neticelerini beklemeksizin; işbu sözleşmedeki iletişim araçları marifetiyle ve iletişim adreslerine Banka tarafından yapılacak bildirim üzerine Malı¹; mevcut haliyle (Kiracının normal kullanımı nedeniyle oluşabilecek hasar ve noksanlarla birlikte) ve işbu sözleşmede zikredilen oranlar dikkate alınarak yapılacak hesaplamalara göre bulunacak bedelden

ثانياً- موضوع الاتفاقية:

إن موضوع هذه الاتفاقية؛ هو تحديد الشروط المتفق عليها بين الأطراف فيما يتعلق بإعادة شراء السلع (السلعة) من السعر الذي سيتم العثور عليه وفقاً للحسابات التي سيتم إجراؤها من خلال مراعاة النسب المذكورة في هذا العقد ، استناداً إلى إقرار البائع بإعادة الشراء لمدة (.....) سنوات ضمن العقد هذا؛ في حالة انتهاء عقد التأجير التمويلي بالفسخ أو بأي سبب آخر والذي يخص بالسلعة التي أصبحت موضوع ذلك العقد وموضوع الفاتورة الأولية المرفقة وذلك مع قيام البنك بشرائها من البائع، وفي حالة أصبحت السلعة قابلة لإعادة التصرف عليها من قبل البنك بشكل احترازي أو نهائي.

هذه الاتفاقية هي اتفاقية تحدد الأحكام التنظيمية العامة فيما يتعلق بالعلاقات بين الطرفين ؛ وتعتبر العقود والبروتوكولات والمراسلات الأخرى التي سيرمها الطرفان ضمن نطاق هذه الاتفاقية ملحقاً وجزءاً لا يتجزأ منها.

ثالثاً- إقرار البائع بإعادة الشراء:

يقبل البائع و يقر ويتعهد بشكل غير قابل للنقض دون الحاجة إلى توجيه إنذار أو إخطار أو الحصول على رضا العميل أو موافقته أو حكم قضائي أو إلى أي إجراء آخر سوى الطلب الذي سيقوم بإرساله عبر وسيلة من وسائل الاتصال الخاصة بالبنك ودون انتظار نتائج أي خلاف قد ينشأ بينه وبين المستأجر و/أو بينه وبين البنك، بأنه خلال (.....) سنوات اعتباراً من تاريخ إبرام هذا العقد سيقوم بإعادة شراء السلعة كما هي (مع الأضرار والعيوب التي قد تحدث نتيجة الاستخدام العادي للمستأجر) ومن السعر الذي سيتم العثور عليه وفقاً للحسابات التي سيتم إجراؤها من خلال مراعاة النسب المذكورة في هذا

¹ İşbu sözleşmenin akdinden önce veya sonra Satıcıdan alınmış olsa da III- SATICININ GERİ SATIN ALMA TAAHHÜDÜ: başlıklı maddede yazılı sürenin bitimine kadar Satıcıdan alınmış ve alınacak bütün mallar, bu kapsamda ve bu taahhüde dahildir.

1 السلع التي تم و سيتم شراؤها من البائع حتى نهاية الفترة المكتوبة في المادة بعنوان ثالثاً- إقرار البائع بإعادة الشراء، وإن كان قد تم شراؤها من البائع قبل إبرام هذا العقد أو بعده، تكون جميعها في هذا النطاق وتشمل هذا الإقرار.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسنتيبه/شيشلي/إسطنبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0337.04



geri satın almayı; geri satın alma bedelinin hesaplanmasında münhasıran Banka defter ve kayıtlarının muteber kabul edileceğini ve hesaplamanın buna göre yapılacağını; ayrıca konuya dair her türlü itiraz ve sair haklarından peşinen feragat ettiğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

IV- TARAFLARIN TAAHHÜT VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ:

1- Banka, finansal kiralama sözleşmesini feshettiğine dair fesih ihbarını işbu sözleşmedeki herhangi bir iletişim aracıyla Satıcıya bildirecektir.

2- Söz konusu bildirim sonrasında devir/temlik ile ilgili Banka ve Satıcının yükümlülükleri:

a-) Banka, finansal kiralama sözleşmesini feshettikten sonra Malı kiracıdan ihtiyaten veya kesin olarak teslim edip, Satıcıya teslim edilebilir halde bulduracaktır. Şayet Banka bu aşamaları bizzat yapmak istemez ise Malı bulması, hukuken geri alması ve el koyması için gerekli tüm belge ve vekaletnameleri Satıcıya veya Satıcının göstereceği avukata sağlamayı kabul eder. Bu aşamadan sonra Malın kiracıdan teslim alınması tamamen Satıcı sorumluluğundadır. Malın geç teslim alınması veya teslim için açılan davaların uzun sürmesi veya sair herhangi bir sebeple Malın geri alım bedelinin Bankaya ödenmesi geciktirilemez. Aksi halde Banka Satıcıya karşı gecikmeden kaynaklanan her türlü haklarını kullanabilecektir.

b-) Satıcı, Bankanın kendisine yaptığı bildirim müteakip derhal, söz konusu bildirimde yazılı (veya bu sözleşmeye göre hesaplayacağı) tutarı kayıtsız şartsız, derhal, nakden (*Bankanın talebine göre defaten veya mevcut geri ödeme planına uygun taksitler halinde*) Bankaya ödeyecektir. Satıcının bedeli ödeme borcu Malın teslimine bağlı değildir.

c-) Satıcı, kiracının Bankaya olan kira borçlarını kiracının ödeyeceği koşullarda ödemek isterse, Banka yapılacak ödeme mukabilinde (ödemelerin taksitler halinde yapılması durumunda ödemelerin bitiminde) Satıcıya, Müşteri'den olan alacaklarından Satıcının ödediği miktar kadar kısmı devir ve temlik edebilecektir. Devir ve temlik ile ilgili vergi, harç ve sair bilcümle masraflar Satıcıya aittir.

3- Satıcı, üstlendiği yükümlülük ve taahhütlerini yerine getirmediği veya herhangi bir biçimde Banka aleyhine sonuçlar doğuracak şekilde geciktirdiği veya ihmal ettiği takdirde; hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine ve hüküm tahsiline lüzum olmaksızın; işbu sözleşmeye göre hesaplanacak Mal bedelini Bankanın ilk yazılı talebinde derhal ve defaten Bankaya ödeyeceğini; şayet ödemeleri derhal yapmadığı takdirde, Banka tarafından bunların işbu Sözleşmedeki yetkilerine (takas, mahsup, virman) istinaden Banka nezdindeki teminatlarından

alınarak Bankaya tahsil edilmesini talep edeceğini ve Bankanın bu hususta herhangi bir sorumluluğundan sorumlu olmadığını beyan eder.

رابعا- تعهدات والتزامات الطرفين:

1- يقوم البنك بتوجيه الإخطار بإنهاء عقد التأجير التمويلي إلى البائع من خلال أية وسيلة اتصال تذكر في هذه الاتفاقية.

2- التزامات البنك والبائع المتعلقة بالتحويل/ التملك بعد توجيه الإخطار المذكور :

أ) بعد أن قام البنك بفسخ عقد التأجير التمويلي سيقوم بتسليم السلعة من المستأجر بشكل نهائي أو احترازي مع جعلها في حالة قابلة للتسليم إلى البائع. إذا لم يرغب البنك في تنفيذ هذه الخطوات مباشرة ، فإنه سيوافق على تقديم جميع المستندات والتوكيلات إلى البائع أو المحامي الذي وكله البائع في العثور على السلعة واستردادها ومصادرتها بشكل قانوني. بعد هذه المرحلة ، فإن مسؤولية استلام السلع من المستأجر تقع بالكامل على عاتق البائع. ولا يجوز تأخير دفع ثمن شراء السلعة إلى البنك بسبب استلامها متأخرًا أو استغراق الدعاوى المرفوعة للتأخر في التسليم وقتًا طويلًا أو بأي سبب آخر. خلافًا لذلك ، سيتمكن البنك من استخدام جميع حقوقه الناشئة عن التأخير ضد البائع.

ب) سيقوم البائع بعد الإخطار المقدم له من البنك بدفع المبلغ المكتوب في الإخطار المذكور (أو المبلغ الذي سيقوم البنك بحسابه وفقًا لهذا العقد) للبنك بدون قيد أو شرط فورًا ونقدًا (دفعة واحدة وفقًا لطلب البنك أو على أقساط مناسبة لخطة السداد الحالية). فليس التزام البائع بدفع المبلغ أمرًا منوطًا بتسليم السلعة.

ج) إذا رغب البائع في دفع ديون الإيجار الخاصة بالمستأجر للبنك ضمن الشروط التي يجب أن يدفعها المستأجر ، فيجوز للبنك مقابل الدفع الذي سيتم إجرائه (في تمام الدفعات إذا تم السداد على أقساط) تحويل وتمليك حزم من مستحقات البائع من العميل للبنك وبقدر المبلغ الذي دفعه البائع. تعود الضرائب والرسوم وجميع التكاليف الأخرى المتعلقة بالتحويل والتمليك إلى البائع.

3- في حال فشل البائع في الوفاء بالتزاماته وتعهداته أو قام بتأخيرها أو أهملها بأي طريقة قد ينتج عنها عواقب سلبية ضد البنك، يتكفل البائع و يقر ويتعهد مقدمًا وبشكل لا رجعة فيه دون الحاجة إلى توجيه إنذار أو إخطار أو إصدار حكم قضائي بأنه سيدفع ثمن السلعة الذي سيتم حسابه وفقًا لهذا العقد إلى البنك فورًا ودفعًا واحدة عند أول طلب خطي موجه من البنك، وأنه تنازل مقدمًا عن جميع حقوق الاعتراض في حال لم يتم بسداد

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسبنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0337.04



tahsili halinde tüm itiraz haklarından peşinen feragat eylediğini, peşinen ve dönülemez biçimde garanti, kabul ve taahhüt eder.

V- MAL'IN GERİ ALIM BEDELİNİN HESAPLANMASI YÖNTEMİ:

Satıcının işbu sözleşme uyarınca Bankadan(.....) yıl süreyle geri satın alacağını taahhüt ettiği malların bedeli ekli tablolarda belirtildiği şekilde hesaplanacak ve işbu sözleşme uyarınca Bankaya ödenecektir. Buna göre Satıcı, Malın Satıcıdan alınmasından (faturanın Satıcı tarafından Banka adına düzenlendiği tarihten) itibaren ekli tablolarda belirtildiği şekilde hesaplanacak bedelden geri satın almayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

VI- GENEL HÜKÜMLER:

1- Taraflar işbu sözleşme nedeniyle aralarında çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, sadece Banka'nın defterlerinin; muhasebe, bilgisayar ve sair kayıtlarının ve belgelerinin esas alınacağını, bunların kesin delil teşkil ettiğini, bunlardaki kayıtlara herhangi bir nedenle itiraz etmeyeceklerini ve bunların içeriğini ve doğruluğunu kabul ettiklerini; karşı delil haklarından peşinen feragat ettiklerini kabul, beyan ve taahhüt ederler.

2- Tarafların birbirlerine olan yükümlülüklerini yerine getirmemesi veya borçlarını zamanında ödememesi halinde doğacak zararlarda; borcu zamanında ödemeyen taraf diğer tarafın her türlü müspet ve menfi zararını ödemeyi taahhüt etmiştir.

3- İşbu Sözleşmenin yorum ve uygulanmasından doğacak uyuşmazlıkların hal mercii İstanbul (Çağlayan veya Anadolu Adliyesi) Mahkemeleri ve İcra Müdürlükleridir.

4- İşbu sözleşme ile ilgili her türlü vergi, resim, harç, fon ve sair masraflar Satıcıya aittir.

5- Taraflar Sözleşmede yazılı adreslerinin ve iletişim bilgilerinin, değişiklik noter aracılığı ile diğer tarafa bildirilmedikçe, kanuni tebligat adresi ve/veya bildirim adresi olarak tesis ettiklerini beyan ederler ve bu adreslere yapılacak tebligatların ve/veya bildirimlerin şahıslarına yapılmış sayılacağını kabul ederler.

6- Banka tarafından feshi yazılı olarak bildirilinceye kadar işbu sözleşmenin taraflar arasında asgari III- SATICININ GERİ SATIN ALMA TAAHHÜDÜ başlıklı maddede yazılı süre ile geçerli ve bağlayıcı olacağını; anılan maddede yazılı sürenin bitiminden bir ay evveline kadar diğer tarafa ulaşacak biçimde fesih ihbarında bulunulmadığı takdirde de ise sözleşmenin kendiliğinden yine anılan maddede belirtilen taahhüt süresi kadar bir süreyle yenileneceğini taraflar gayrikabili rücu kabul ve taahhüt ederler.

7- Sözleşmenin akdi ve uygulamasıyla ilgili vergi, resim, harç ve masraflar Satıcıya ait olup, vaktinde ve gereği gibi ödenecektir. Şayet

medfوعات فوراً و تم التحصيل من ضماناته لدى البنك استناداً الى الصلاحيات المخولة منه للبنك في (المقايضة والاستقطاع والتحويل).

خامساً- طريقة حساب سعر إعادة شراء السلعة:

سيتم حساب سعر السلع التي يتعهد البائع بإعادة شرائها لمدة(.....) سنوات من البنك بموجب هذا العقد على النحو المحدد في الجداول المرفقة وسيتم دفعه إلى البنك على وفق هذا العقد. وبناء على ذلك، يقبل البائع ويصرح ويتعهد بشكل نهائي بإعادة الشراء من السعر الذي سيتم حسابه على النحو المحدد في الجداول المرفقة ، اعتباراً من استلام السلع من البائع (من تاريخ إصدار الفاتورة من قبل البائع نيابة عن البنك).

سادساً- الأحكام العامة:

1- يقبل الطرفان ويقران ويتعهدان بأنه سيتم اللجوء فقط إلى دفاتر البنك وسجلاته المحاسبية والحاسوبية وغيرها من السجلات والمستندات لديه في أي نزاع ينشأ بين الطرفين بسبب هذا العقد وأنها تشكل دليلاً قاطعاً، وأنهما لن يعترضاً على السجلات الموجودة فيها لأي سبب من الأسباب وصادقاً على محتواها ودقتها وتنازلاً مقدماً عن حقوقهما في الاستدلال المعاكس.

2- ضد الأضرار التي ستنشأ في حال لم يف الأطراف بالتزاماتهم تجاه بعضهم البعض أو لم يدفعوا ديونهم في الوقت المحدد ؛ فقد تعهد الطرف الذي لم يقم بتسديد الدين في الوقت المحدد بتعويض جميع أنواع الخسائر الإيجابية والسلبية التي تكبدها الطرف الآخر.

3- الجهة القضائية المختصة بالفصل في المنازعات الناشئة عن تفسير وتنفيذ هذا العقد هي المحاكم ومديريات التنفيذ (في عدلية تشاغلايان و الأناضول) في إسطنبول.

4- تقع مسؤولية جميع أنواع الضرائب والأجور والرسوم والصناديق والمصروفات الأخرى المتعلقة بهذا العقد على كاهل البائع.

5- يصرح الطرفان بأن عناوينهما ومعلومات الاتصال الخاصة بهما المكتوبة في الاتفاقية قد تم إنشاؤها كعنوان إشعار قانوني و / أو عنوان إخطار وذلك ما لم يتم إخطار الطرف الآخر بالتغيير من خلال كاتب عدل ، ويقبلان بأن الإخطارات و / أو التبليغات الموجهة إلى هذه العناوين ستنظر على أنها قد تم إرسالها إليهما شخصياً.

6- يقبل الطرفان بشكل نهائي ويتعهدان بأن هذا العقد سيكون ساري المفعول وملزماً بين الطرفين للمدة المكتوبة في المادة بعنوان ثالثاً- إقرار البائع بإعادة الشراء حتى يتم توجيه إشعار بفسخه كتابياً من قبل البنك، وأن العقد سيتم تجديده تلقائياً لمدة الإقرار المنصوصة عليها أيضاً في المادة المذكورة ما لم يتم

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديربي، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0337.04



Banka bu sebeple bir ödemede bulunacak olursa ödediği bedelin tamamını Satıcıya borç kaydedip, tahsile yetkilidir. İşbu Sözleşme tarafların karşılıklı rıza ve mutabakatlarıyla tanzim edilmiş olup; Satıcı ve Banka yetkilileri tarafından imzalanınca derhal yürürlüğe girecektir. ___/___/___

توجيه إشعار الفسخ بشكل تم توصيله إلى الطرف الآخر قبل شهر واحد بنهاية المدة المكتوبة في المادة التي ذكرت. 7- حيث تعود الضرائب والرسوم والأجور والمصاريف المتعلقة بإبرام العقد وتنفيذه إلى البائع وسيتم دفعها في الوقت المحدد وحسبما يقتضيه الأمر. إذا قام البنك بالدفع لهذا السبب، فيحق له تسجيل كامل المبلغ المدفوع ديناً على البائع وتحصيله. تحررت الاتفاقية هذه بموافقة واتفاق كلا الطرفين المتعاقدين؛ وستكون سارية المفعول فور التوقيع عليها من قبل البائع ومسؤولي البنك. ___/___/___

البنك/ Banka

البائع/ Satıcı

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديربي، رقم، 129/1 إسبنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0337.04



ملحق- طريقة حساب سعر إعادة شراء السلعة / EK- MAL'IN GERİ ALIM BEDELİNİN HESAPLANMASI YÖNTEMİ/

1-Malın Satıcıdan alınmasından (faturanın Satıcı tarafından Banka adına düzenlendiği tarihten) itibaren;

..... marka modelMal için

1- اعتبارًا من تاريخ استلام السلعة من البائع (تاريخ تحرير الفاتورة من قبل البائع باسم البنك) وللسلعة..... بعلامة
..... ونوع

قبل انتهاء العام الأول/ birinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الثاني/ ikinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الثالث/ üçüncü yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الرابع/ dördüncü yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الخامس/ beşinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
بعده/ sonrasında	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة

قبل وأقر وتعد بشكل نهائي بإعادة شرائها / geri satın almayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmiştir./

Malın Satıcıdan alınmasından (faturanın Satıcı tarafından Banka adına düzenlendiği tarihten) itibaren;

..... marka modelMal için

1- اعتبارًا من تاريخ استلام السلعة من البائع (تاريخ تحرير الفاتورة من قبل البائع باسم البنك) وللسلعة..... بعلامة
..... ونوع

قبل انتهاء العام الأول/ birinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الثاني/ ikinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الثالث/ üçüncü yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الرابع/ dördüncü yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
قبل انتهاء العام الخامس/ beşinci yıl dolmadan	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة
بعده/ sonrasında	KDV dâhil, toplam fatura bedelinin %..... eksisine بسعر أقل% من إجمالي مبلغ الفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة

قبل وأقر وتعد بشكل نهائي بإعادة شرائها / geri satın almayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmiştir./

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسبنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0337.04

